

**Trong năm vừa qua, khoản tài trợ của Quý vị đã hỗ trợ tỉnh Cao Bằng:**

- Tháng 8 năm 2015, AFV tổ chức khóa tập huấn 2 ngày cho 35 trưởng ban phụ huynh học sinh từ 20 trường tiểu học và 15 trường trung học nhằm tăng cường hiểu biết của phụ huynh về quản lý ngân sách giáo dục và quyền trẻ em trong trường học.
- Tháng 6 năm 2015, AFV hợp tác cùng Phòng Tài nguyên Môi trường huyện Thông Nông tổ chức tập huấn cho các chủ rừng và cán bộ lâm nghiệp về kỹ năng quản lý tài nguyên rừng bền vững. 55 học viên đã được trang bị những kiến thức, công cụ thực tế để áp dụng vào công việc và đóng góp nhiều ý kiến bổ ích cho việc xây dựng Cổng Thông tin Rừng Việt Nam.
- Nhằm hỗ trợ phụ nữ địa phương chống lại nạn bất bình đẳng giới và phân chia lại công việc chăm sóc không lương trong gia đình, AFV hợp tác cùng Hội Phụ nữ huyện Thông Nông tổ chức một hội thảo về Công việc Chăm sóc Không lương cho 35 thành viên của Hội Phụ nữ và Đoàn thanh niên các xã. Hội thảo đã cung cấp cho những người tham gia những phương pháp tiếp cận để thúc đẩy việc chia sẻ việc nhà giữa nam giới và nữ giới tại cộng đồng địa phương.



Hội thảo về Công việc Chăm sóc Không lương diễn ra vào tháng 10/2015 với sự tham gia của 35 thành viên cốt cán trong Hội Phụ nữ và Đoàn thanh niên các xã trên địa bàn huyện Thông Nông.



Các em nhỏ ở xóm Nà Kê, huyện Thông Nông trên đường tới trường.

**Chương trình Bảo trợ trẻ tại Thông Nông**

**BÁO CÁO TIẾN ĐỘ THÁNG 12 NĂM 2016**

Kính gửi các nhà tài trợ,

Đối với những người làm công tác xã hội như chúng tôi, được nhìn thấy nụ cười ấm áp của trẻ em và người dân ở những cộng đồng nghèo nơi chúng tôi làm việc là một niềm hạnh phúc. Nhưng hạnh phúc không kém là khi chúng tôi được chia sẻ lại những câu chuyện chúng tôi đã nghe, những cảnh đời chúng tôi đã thấy với các nhà tài trợ của chương trình Bảo trợ trẻ.

Chúng tôi không thể nào quên những gương mặt ngây thơ, tươi tắn của 236 em học sinh trường Tiểu học Ngọc Động. Lần đầu tiên trong đời, những em nhỏ ở ngôi trường vùng cao này được biết thế nào là một chiếc máy lọc nước. Với các em, chiếc máy nhỏ bé ấy là một điều kỳ diệu – bởi nhờ có nó mà các em có nước sạch để uống, không còn sợ đau bụng, nghỉ học nữa.

Chúng tôi cũng không thể nào quên ánh mắt lấp lánh niềm vui của chị Lân Thị Thu Hường ở xóm Nà Kê, xã Lương Thông khi chia sẻ về giếng nước mới ở xóm chị. Người phụ nữ nghèo rụt rè, nhỏ bé ấy đã kể cho chúng tôi nghe về cuộc sống xiết bao khó khăn của

chị và 175 hộ gia đình trong xóm trước khi được AFV hỗ trợ giếng nước công cộng. Nhưng giờ đây, mọi chuyện đã khác!

Chúng tôi tin rằng, những thay đổi tuyệt vời này chắc chắn sẽ không thể có được nếu những nhà hảo tâm không chung tay cùng chúng tôi giúp đỡ trẻ em và cộng đồng nghèo nơi đây. Thay mặt người dân ở huyện Thông Nông, tỉnh Cao Bằng, tôi xin gửi tới các nhà tài trợ lời chúc sức khỏe nồng ấm, chân thành nhất!

Trân trọng,

**CHU THỊ HÀ**  
**Điều phối viên Huy động Nguồn lực (Nhà tài trợ)**  
Quỹ Hỗ trợ chương trình, dự án an sinh xã hội Việt Nam (AFV)

**TRONG NĂM TỚI, NHỜ SỰ ĐÓNG GÓP CỦA QUÝ VỊ, CHÚNG TÔI DỰ KIẾN:**

- Tổ chức sự kiện truyền thông nhằm nâng cao nhận thức về Quyền trẻ em trong Trường học cho 2,000 học sinh từ 30 trường trên địa bàn huyện. Đây là một sáng kiến của AFV giúp trẻ em, phụ huynh và cộng đồng cùng chung tay xây dựng một môi trường giáo dục có chất lượng hơn.
- AFV làm việc cùng Phòng Phát triển Nông nghiệp huyện Thông Nông tổ chức một hội thảo cho 30 trưởng, phó nhóm các Câu lạc bộ Phát triển Cộng đồng về phòng chống thiên tai và các tác động của biến đổi khí hậu.
- Hợp tác cùng Phòng Giáo dục và Đào tạo huyện Thông Nông tổ chức một khóa tập huấn kỹ năng mềm và phát triển bản thân cho 35 học sinh trong 3 ngày. Khóa tập huấn dự kiến sẽ giúp các em học sinh nâng cao kỹ năng giao tiếp và giải quyết các mâu thuẫn bạo lực trong trường học.

Quỹ Hỗ trợ chương trình, dự án an sinh Xã hội Việt Nam (AFV)

Văn phòng giao dịch:

Tầng 5, 127 Lò Đúc, Hà Nội, Việt Nam

Tel: +84 (4) 39939865 - Fax: +84 (4) 39439872

Hotline: 18006677/ 18006683

Email: vongtaybeban@afv.vn - Web: www.afv.vn



## Mang ánh sáng cho Nhà văn hóa xóm Bản Giàng, huyện Đa Thông

"Tên tôi là Nông Thị Viễn, năm nay tôi 36 tuổi, nhà ở xóm Bản Giàng, huyện Đa Thông. Tôi là thành viên Câu lạc bộ Phát triển Cộng đồng của xóm đã gần chục năm nay rồi. Câu lạc bộ chúng tôi là một nhóm tự nguyện có 30 thành viên, được thành lập nhờ sự giúp đỡ của AFV. Chúng tôi thường họp mặt để chia sẻ kinh nghiệm, giúp đỡ anh chị em cùng tăng kiến thức nông nghiệp và đời sống."

"Thường chúng tôi vẫn họp nhau 2 lần một tháng ở nhà văn hóa xã Đa Thông, nhưng cũng hay phải hoãn lắm vì làm gì có điện. Không thể nào tổ chức họp vào buổi tối được, còn tổ chức vào mùa hè thì khổ lắm vì trời nóng, không có quạt. Các hoạt động của cộng đồng chúng tôi thành ra cũng không được sôi nổi vì điều kiện sinh hoạt tập thể kém như thế. Cá nhân tôi thấy rất buồn." Chị Viễn tâm sự "Chính vì thế mà chúng tôi đã nhờ đến sự hỗ trợ của AFV."

**Thiếu điện là một vấn đề nan giải, cản trở người dân trong tiếp cận với giáo dục, thông tin và các cơ hội sinh kế, đặc biệt ở những khu vực miền núi xa xôi như xóm Bản Giàng, huyện Thông Nông. Ở vùng quê nghèo này, 100% dân địa phương là người dân tộc thiểu số và có đến 70% dân số sống trong cảnh đói nghèo, bần cùng. Nhằm xóa bỏ những khó khăn trong công tác phát triển cộng đồng, nhờ có sự giúp đỡ của các nhà tài trợ hảo tâm, AFV đã hỗ trợ Nhà văn hóa Đa Thông 300 mét đường điện vào tháng 10 năm 2015.**

"Giờ có điện rồi nên chúng tôi vui lắm. Tối họp thì có đèn sáng, mùa hè họp thì có quạt mát. Sau cả ngày làm việc vất vả, anh chị em lại hẹn nhau ở Nhà văn hóa để bàn bạc những vấn đề trong xóm, hay tham gia các khóa tập huấn do AFV tổ chức. Hoạt động của Câu lạc bộ chúng tôi cũng nhờ thế mà được đẩy mạnh đấy ạ. Vừa rồi chúng tôi có tổ chức một buổi họp rất sôi nổi về quyền và nghĩa vụ bầu cử. Nhờ được vận động mà tỉ lệ cử tri đi bầu tăng từ 87% lên 99%."

"Các thành viên trong Câu lạc bộ chúng tôi cũng vui hơn nhiều từ ngày điện về làng. Giờ một tháng anh chị em họp nhau 4 lần, lần nào cũng rất vui, không khí vô cùng hào hứng. Chúng tôi rất cảm ơn các nhà tài trợ đã giúp đỡ chúng tôi kéo điện về thôn bản và làm cho cộng đồng chúng tôi thêm đoàn kết!" Chị Viễn vui vẻ nói.



Chị Viễn (đầu tiên từ bên trái sang) đang thảo luận về quyền và nghĩa vụ bầu cử với các thành viên Câu lạc bộ Phát triển Cộng đồng xóm Bản Giàng.

## Chiếc máy lọc nước đáng yêu của chúng em!

Với hàng trăm học sinh và giáo viên dân tộc thiểu số ở trường Tiểu học Ngọc Động, huyện Thông Nông, nước sạch là một sự xa xỉ. Nguồn nước duy nhất của trường là một khe suối nhỏ chảy xuống từ núi đá vôi, vốn dĩ không đảm bảo vệ sinh và cũng không đủ dùng cho toàn trường. Sau mùa mưa lũ, nguồn nước quanh trường thường bị ô nhiễm nặng bởi rác thải, vi khuẩn và các loại chất hóa học từ hóa chất nông nghiệp. Hơn 50% trẻ đang theo học tại đây từng gặp phải các vấn đề về tiêu hóa vì Nhà trường thiếu nguồn cung nước sạch.

**Để giải quyết vấn đề cấp bách này cho thầy trò trường Tiểu học Ngọc Động, đầu năm 2015, một máy lọc nước đã được AFV lắp đặt tại Nhà trường. Đây là một món quà vô cùng đáng quý đối với 236 học sinh, chủ yếu là người dân tộc thiểu số tại đây.**



Vũ (đầu tiên từ trái sang) và các bạn có những giờ học thật vui nhờ chiếc máy lọc nước mới lắp tại trường Tiểu học Ngọc Động

"Cháu chào các bác! Cháu là Vương Quang Vũ, 11 tuổi, học sinh trường Tiểu học Ngọc Động. Trường cháu còn thiếu nhiều thứ lắm ạ. Ở trường, chúng cháu chẳng có nước sạch để uống. Nhiều hôm khát quá, cháu toàn uống nước ở bể nước mưa. Có lần chỉ tại uống nước không sạch mà cháu bị đau bụng, phải nghỉ học cả tuần. Không được đi học đi chơi với các bạn, cháu buồn lắm." Quang Vũ, một học sinh dân tộc Nùng cho chúng tôi hay về điều kiện sinh hoạt khó khăn của các em tại trường.

## Ngọt mát giếng nước sạch cho bà con xóm Nà Kê

Với người dân xóm Nà Kê, xã Lương Thông, nổi vất vả mưu sinh vốn không bao giờ xa lạ. 80,9% dân số ở đây sống dưới mức nghèo, với mức thu nhập trung bình vào khoảng 3,600,000 triệu VNĐ/năm. Đáng buồn hơn, một trong những vấn đề nổi cộm của địa phương lại chính là khan hiếm nước sạch. 39 hộ dân xóm Nà Kê phụ thuộc hoàn toàn vào nguồn nước rất hạn chế và xa bản làng trên núi. 9 trên 10 người phải gánh vác công việc đi lấy nước nặng nhọc, vất vả lại là phụ nữ và trẻ em gái. Chẳng những vậy, thiếu nước sạch khiến nhiều người dân, đặc biệt là trẻ em, mắc các bệnh liên quan tới nguồn nước như tả, kiết lỵ, tiêu chảy.

"Tôi với con gái toàn phải dậy từ 4 giờ sáng để đi gánh nước từ xóm bên. Lưng tôi giờ đau lắm vì bao nhiêu năm phải gánh nước nặng. Nhưng tôi chỉ lo cho các con tôi thôi. Năm nào cũng dăm bảy lần, đưa thì đau bụng, đưa thì miệng nôn trôn tháo vì không có nước sạch mà dùng. Anh chị cứ tưởng tượng làm cha làm mẹ mà cứ phải nhìn con quặt quẹo như thế thì làm sao chịu đựng nổi?" Chị Lân Thị Thu Hường, 48 tuổi, mẹ của 2 con chia sẻ với chúng tôi.

Hiểu rõ những khó khăn lâu dài người dân xóm Nà Kê phải đối mặt, tháng 9 năm 2015, AFV đã hỗ trợ cộng đồng ở đây một giếng nước công cộng. Các hộ gia đình trong bản đều tham gia góp công xây dựng giếng. Một cái giếng nhỏ - nhưng lại là một món quà quý giá với biết bao con người bản Nà Ke.

"Nghe các anh chị ở AFV bảo sẽ hỗ trợ giếng nước mà tôi chảy cả nước mắt vì mừng. Giờ không phải mất công gánh nước suốt ngày nữa rồi, tôi mới có thời gian chăm cho đồng ruộng của nhà. Năm nay, thu nhập nhà tôi khá lên nhiều lắm, tăng gấp đôi đấy, giờ được 6,500,000 VNĐ rồi. Nhưng mà sung sướng nhất là thấy con cái mình có nước sạch mà uống, được khỏe mạnh sạch sẽ, đi học vui khỏe anh chị ạ!" Chị Hường bồi hồi kể lại.

Chị Hường và gia đình nằm trong số 174 người dân xóm Nà Kê được hưởng lợi từ chương trình hỗ trợ nước sạch của AFV, nhờ có nguồn tài trợ của các nhà tài trợ hảo tâm. "Tôi muốn cảm ơn các anh chị AFV và các nhà tài trợ nhiều lắm vì đã giúp đỡ chúng tôi có nguồn nước sạch và được mạnh khỏe hơn." Chị Hường nói.



"Cảm ơn AFV đã hỗ trợ xóm Nà Kê chúng tôi có nguồn nước an toàn hơn!" Chị Hường cho biết.

**Có nước sạch để uống tại trường, trong năm nay, chỉ còn dưới 9% các em gặp phải những vấn đề về tiêu hóa như tiêu chảy, đau bụng. Nâng cao sức khỏe của các em chính là cách tốt nhất để cải thiện chất lượng giáo dục ở trường Tiểu học Ngọc Động. Trong năm học 2015 - 2016, tỉ lệ học sinh giỏi của Nhà trường đã tăng từ 10.5% lên 19%.**

"Ngày nào đến trường chúng cháu cũng vui lắm ạ. Sau những giờ học vất vả hay những lúc chơi đùa khát nước, chúng cháu lại ra chỗ máy lọc nước để uống thật đã nước sạch. Sức khỏe tốt hơn nên

cháu học giỏi hơn đấy ạ. Học kỳ này cháu được rất nhiều điểm 9, điểm 10! Chúng cháu còn giúp các thầy cô lau dọn máy lọc nước thường xuyên để lúc nào máy cũng "khỏe", vì máy giống như một người bạn của chúng cháu!" Vũ vui vẻ kể về "người bạn máy lọc nước" thú vị của các em.

Tiểu học Ngọc Động là 1 trong 18 trường tại Thông Nông được AFV hỗ trợ máy lọc nước. Hoạt động can thiệp này hứa hẹn sẽ mang lại môi trường học tập thân thiện, hiệu quả cho hơn 2,700 học sinh trong toàn huyện.